



**1944 folgten hunderte junger Finninnen deutschen Soldaten in deren Heimat. Vier von ihnen, alle über 80, erinnern sich an dies verdrängte Kapitel der deutsch-finnischen Geschichte.** Goethes „Faust“ in einer alten Wehrmachtsausgabe, das ist alles, was der hochbetagten Tertta von ihrem deutschen Geliebten Manfred geblieben ist. Der junge Soldat war einer von mehr als 200.000 Wehrmachtsangehörigen, die zwischen 1941 und 1944 im Norden Finnlands stationiert waren. Dann, mit dem Waffenstillstandsvertrag vom 19. September 1944 und der Unabhängigkeit des Landes, zerbrach das Bündnis mit den deutschen „Waffenbrüdern“; ihnen blieb nur die Flucht. Hunderte junger Finninnen, die mit den Landsern befreundet waren, schlossen sich ihnen an – so wie Tertta, die Anfang 1945 in einem Barackenlager bei Hamburg von ihrem Freund Manfred Abschied nahm und ihn nie wieder sah. Virpi Suutari hat für ihren – auch visuell sehr beeindruckenden – Dokumentarfilm mehrere dieser oftmals traumatisierten Frauen, die heute weit über 80 sind, befragt. Sie berichten von unerfreulichen Erlebnissen im zerbombten Deutschland, aber auch von Ausgrenzung und Diffamierung in ihrer Heimat, in die sie nach Kriegsende zurückgekehrt sind.

**In 1944 hundreds of young Finnish women followed German soldiers to their homeland. Four of them, all older than 80, remember this forgotten chapter of German-Finnish history.** An old Wehrmacht edition of Goethe's "Faust" is everything Tertta has left of her beloved Manfred. As a young man, he was one of 200,000 Wehrmacht soldiers to be stationed in the north of Finland between 1941 and 1944. Then the armistice from 19th September 1944 and the country's independence marked the end of the agreement with the German "brothers in arms"; their only option was to flee. Hundreds of young Finnish women who had befriended the privates joined them. Tertta was among them; early 1945 she said good-bye to her boyfriend Manfred in a camp near Hamburg and was never to see him again. In her visually very compelling documentary film, Virpi Suutari has interviewed several of these often traumatized women, all of them now well over 80 years old. They give accounts of unpleasant experiences in a bombed-out Germany, but also of alienation and defamation in their homeland, to which they returned after the end of the war.

Do 04. Nov.

13.45 h - CS 6

**Auf Wiedersehen Finnland****Auf Wiedersehen Finnland****Auf Wiedersehen Finnland**2010, 79 Min., DigiBeta, Farbe und Schwarzweiß *colour and black & white*, englische Untertitel *English subtitles***Regie Director** Virpi Suutari**Drehbuch Screenplay** Virpi Suutari**Kamera Camera** Heikki Färm**Schnitt Editing** Jukka Nykänen**Musik Music** Pekka Kuusisto, Johanna Juhola**Produktion Production** Cilla Werning, For Real Productions Oy **Web** [www.forrealproductions.fi](http://www.forrealproductions.fi) **e-mail** [info@forrealproductions.fi](mailto:info@forrealproductions.fi)**Festivalkontakt Festival Contact** Finnish Film Foundation

Regisseurin **Virpi Suutari**, geboren 1967, studierte Kommunikationswissenschaften in Tampere, 1988-94 Fotografie an der Hochschule für Kunst und Design in Helsinki. Seither hat sie zahlreiche kürzere und längere Filme gedreht, die meisten davon in Co-Regie mit Susanna Helke: „Synti – dokumentti jokapäiväisistä rikoksista“ (1996) wurde mit dem Spezialpreis des Kurzfilmfestivals in Uppsala ausgezeichnet, „Soapdealer's Sunday“ (1999) gewann den Preis für den besten Internationalen Kurzfilm der Regensburger Kurzfilmwoche, und „The Idle Ones“ (2001) erhielt einen Jussi – den finnischen Filmpreis – sowie den Preis für den besten Dokumentarfilm des Nordisk Panorama. „Auf Wiedersehen Finnland“ ist Suutaris erster langer Dokumentarfilm, bei dem sie allein Regie geführt hat.

*Director **Virpi Suutari**, born in 1967, studied communication sciences in Tampere and photography at the University for Art and Design in Helsinki from 1988-1994. Since then she has shot several short and long films, most of them co-directed by Susanne Helke: "Synti – dokumentti jokapäiväisistä rikoksista" (1996) was awarded the special prize at the short film festival in Uppsala, "Soapdealer's Sunday" (1999) won the prize for best international short film at Regensburger Kurzfilmwoche and "The Idle Ones" (2001) received a Jussi – the Finnish film award – as well as the award for best documentary film at Nordisk Panorama. "Auf Wiedersehen Finnland" is Suutari's first full-length feature film which she alone directed.*